

***Jídelní a nápojový lístek***  
***Menu and Drinks***

★★★★HOTEL<sup>®</sup>  
happy star

Vážení hosté,

vzhledem k tomu, že náš hotel leží uprostřed vinařské oblasti, je víno samozřejmou součástí náležitosti k jídlům. Věříme, že vás vína, která doporučujeme k jednotlivým pokrmům, budou inspirovat k plnohodnotnému chuťovému prožitku během příjemného a poklidného posezení u oběda či večeře v hotelové restauraci.

Naši předkové ctili zásadu přiměřeného času pro vychutnání připravených pokrmů a obyvatelé jižních států dokonce tvrdí, že čas strávený u jídla a vína se do věku člověka nezapočítává. Pozdrzte tedy u našich jídel alespoň na chvíli ten nemilosrdný čas.

*Dear guests,*

*given the fact that our hotel is located inside of a wine region, wine is an essential part of serving food. We trust that the recommended combination of wine and food will create a sense of deep satisfaction during your lunch or dinner at our hotel restaurant.*

*Our ancestors believed the importance of spending the right time indulging meals. The inhabitants for southern states claim that time spent enjoying food and wine is not added to the age of human being. Stop the inevitable time by enjoying a meal with us.*

Dobrou chuť Vám přeje / *Good appétit wishes*

*Martin Herzig*  
ředitel hotelu / *hotel manager*

Vysvětlivky / *Legend:*

♥ - pokrm zařazen do romantického menu v rámci Speciálního balíčku /  
*food included in Menu for the Special package*

🍷 - doporučené víno k pokrmu (pouze po lahvi) / *recommended wine to food (only the bottle)*

gramáže masa jsou uvedeny v syrovém stavu / *meat weighted when raw*

dětská porce za 70% ceny / *children's portion for 70% of price*

Informace o obsažených alergenech poskytne obsluha na vyžádání zákazníka. / *The information about allergens contained in food provide service at the customer's request.*

Připravujeme Vám vždy čerstvá jídla bez chemických dochucovadel. / *We always prepare for you fresh food without chemical flavors.*

ceny platné od / *prices valid from: 11.4.2017*

## Předkrmy *Starters*

Dorůžova pečené vepřové karé s medovo-hořčičným přelivem <i>Roasted pork cutlet with honey mustard sauce</i> 🍷 Veltlínské zelené / <i>Green Veltliner</i>	80 Kč ♡
Domácí paštika z kuřecích jater na celerovo-jablečném salátu s vlašskými ořechy a brusinkami <i>Homemade chicken liver pate on celery-apple salad with walnuts and cranberries</i> 🍷 Ryzlink vlašský / <i>Welschriesling</i>	75 Kč ♡
Gratinovaný kozí sýr na carpacciu z červené řepy s dýňovým olejem <i>Gratin goat cheese on carpaccio of beetroot with pumpkin oil</i> 🍷 Cabernet Sauvignon rosé / <i>Cabernet Sauvignon Rosé</i>	75 Kč ♡

## Polévky *Soups*

Hovězí vývar s játrovými knedlíčky, kořenovou zeleninou a domácími nudlemi <i>Beef broth with liver dumplings, root vegetables and homemade noodles</i>	48 Kč ♡
Česneková polévka s bramborami, zeleninou, restovanou anglickou slaninou a chlebovými krutony <i>Garlic soup with potatoes, vegetables, fried bacon and croutons</i>	45 Kč ♡
Valašská kyselica s houbami, sušenou švestkou a tyčinkou z listového těsta <i>East-Moravian sour soup with mushrooms, prunes and puff pastry</i>	55 Kč ♡

## Hlavní jídla *Main dishes*

200 g Kuřecí prsíčka Supreme na krémovém rizotu se sušenými rajčaty a rozmarýnovým sósem <i>Chicken breast Supreme on creamy risotto with sun dried tomatoes and rosemary gravy</i> 🍷 Rulandské šedé / <i>Pinot Gris</i>	185 Kč ♡
--	-------------

---

🍷 doporučené víno / *recommended Wine*

♡ romantické menu / *romantic Menu*

200 g	Kuřecí řízek s citronem a salátovou mašličkou <i>Chicken schnitzel with lemon and salad</i> ☞ Müller Thurgau / Müller Thurgau	125 Kč ♡
1 ks 1 pcs	Kachní stehno na červeném zelí s domácími restovanými bramborovými nočky <i>Duck leg with red cabbage and homemade roasted potato gnocchi</i> ☞ Svatovavřínecké / St. Lawrence	190 Kč ♡
200 g	Selské ragú z vepřové panenky a kuřecích prsíček s domácími bramboráčky <i>Rustig ragout of pork tenderloin, chicken breast with homemade potato pancakes</i> ☞ Modrý Portugal / Blue Portugal	175 Kč ♡
200 g	Panenka pečená na grilu na provensálské zelenině podávaná s portsko-švestkovou omáčkou <i>Grilled pork tenderloin on Provencal vegatebles served with port-plum sauce</i> ☞ Zweigeltrebe / Zweigeltrebe	185 Kč ♡
250 g	Steak z vepřové krkovic s grilovanou anglickou slaninou, pečenou cibulí, sázeným vejcem a salátovou oblohou <i>Pork steak with grilled bacon, roasted onions, fried egg and salad garnish</i> ☞ Svatovavřínecké / St. Lawrence	180 Kč ♡
300 g	Smažený vepřový řízek „Double“ s bramborovým salátem bez majonézy <i>Fried pork schnitzel (King size) with potato salad without mayonnaise</i> ☞ Muškát moravský / Moravian Muscat	185 Kč ♡
200 g	Rumpsteak na restovaných zelených fazolkách s pepřovým demiglance <i>Rump steak on roasted green beans with pepper demiglance</i> ☞ Cabernet Sauvignon / Cabernet Sauvignon	285 Kč

---

☞ doporučené víno / recommended Wine

♡ romantické menu / romantic Menu

200 g	Steak z hovězí svíčkové na houbovém ragú <i>Sirloin steak on mushroom ragout</i> 🍷 Frankovka / <i>Frankovka</i>	380 Kč
100 g	Míchaný tatarský biftek s topinkami a česnekem <i>Mixed tartare with toasts and garlic</i> 🍷 Rulandské modré / <i>Pinot Noir</i>	210 Kč ♡
200 g	Svíčková na smetaně s karlovarským knedlíkem, citronem a brusinkami <i>Sirloin in cream sauce with pastry dumplings, lemon and cranberries</i> 🍷 André / <i>André</i>	175 Kč ♡
	Smetanové rizoto s lesními houbami, grilovanými cherry rajčátky a hoblinami parmezánu <i>Creamy risotto with mushrooms, grilled cherry tomatoes and parmesan</i> 🍷 Ryzlink vlašský / <i>Welschriesling</i>	105 Kč ♡
	Domácí bramborové nočky se slaninou, pórkem a horským sýrem* <i>Homemade gnocchi with bacon, leek and mountain cheese</i> 🍷 Veltlínské zelené / <i>Green Veltliner</i> nočky Vám rádi připravíme i ve vegetariánské podobě / <i>gnocchi can be also prepared in a vegetarian version</i>	110 Kč ♡
	Linguiny se sušenými rajčaty, piniovými oříšky, česnekem, rucolou a parmezánem* <i>Pasta linguine with sun-dried tomatoes, pine nuts, garlic, arugula and parmesan*</i> 🍷 Rulandské šedé / <i>Pinot Gris</i>	145 Kč ♡
	* k těstovinám si můžete objednat: 50 g grilovaná kuřecí prsa / <i>to pasta you can order: 50 g grilled chicken breast</i>	35 Kč
	Smažený sýr se salátovou mašličkou a tatarskou omáčkou <i>Fried cheese with salad and tartar sauce</i>	105 Kč ♡

---

🍷 doporučené víno / *recommended Wine*

♡ romantické menu / *romantic Menu*

## Ryby *Fish*

- |       |  |             |
|-------|--|-------------|
| 180 g | Lososový steak v dijonsko-medové marinádě s koprem na restované zelenině a bramborách<br><i>Salmon steak in honey dijon-dill sauce with the roasted vegetables and potatoes</i><br>☞ Rulandské bílé / <i>Pinot Blanc</i> | 280 Kč      |
| 180 g | Steak z lososa na bylinkovém másle s marinovanou rucolou<br><i>Salmon steak on herb butter with marinated aruqula</i><br>☞ rosé / <i>Rosé</i>  | 230 Kč<br>♡ |
| 150 g | Candát v bramborové krustě s česnekovým dipem a salátovou mašličkou<br><i>Pike-perch in potato crust with garlic dip and salad</i><br>☞ Sauvignon / <i>Sauvignon</i>   | 220 Kč<br>♡ |
| 180 g | Filety z candáta na bramborovém pyré s řapíkatým celerem ovoněný bazalkovým pestem<br><i>Fillets of pike-perch on potato puree with celery flavored with basil pesto</i><br>☞ Veltlínské zelené / <i>Green Veltliner</i> | 245 Kč      |

## Salátové mísy *Salad bowls*

- |  |   |             |
|--|---|-------------|
|  | Variace listových salátů s rajčaty, olivami, červenou cibulí a mozzarellou marinovanou bazalkovým pestem<br><i>Lettuce salad with tomatoes, olives, red onion and mozzarella with basil pesto marinated</i><br>☞ rosé / <i>Rosé</i>   | 130 Kč<br>♡ |
|  | Míchaný salát z čerstvé zeleniny s grilovanými kuřecími nugetami a jogurtovým dresingem*<br><i>Mixed salad with fresh vegetables with grilled chicken breast and yoghurt dressing</i><br>☞ Veltlínské zelené / <i>Green Veltliner</i> | 140 Kč<br>♡ |

\*rádi Vám připravíme tuto mísu i ve vegetariánské podobě / *when requested we will prepare this bowl as vegetarian*

---

☞ doporučené víno / *recommended Wine*

♡ romantické menu / *romantic Menu*

## **Přílohové saláty *Side dish salads***

Zelný salát s křenem <i>Coleslaw with horseradish</i>	45 Kč
Bramborový salát bez majonézy <i>Potato salad without mayonnaise</i>	45 Kč
Celerovo-jablečný salát <i>Celery-apple salad</i>	45 Kč
Variace listových salátů <i>Lettuce salad</i>	45 Kč
Míchaný salát z čerstvé zeleniny <i>Mixed salad with fresh vegetables</i>	50 Kč
Okurkový salát <i>Cucumber salad</i>	45 Kč
Rajčatový salát <i>Tomato salad</i>	45 Kč

## **Přílohy *Side dishes***

Vařené brambory / Americké brambory / Bramborové hranolky / Bramborové pyré <i>Boiled potatoes / Potato wedges / French fries / Potato puree</i>	40 Kč
Domácí bramborové nočky / Karlovarský knedlík <i>Homemade potato gnocchi / Carlsbad dumplings</i>	45 Kč
Linguiny s olivovým olejem a bylinkami / Bylinková rýže / Bylinková bagetka <i>Pasta linguine with olive oil and herbs / Herb rice / Herb baquette</i>	40 Kč
Grilovaná zelenina <i>Grilled vegetables</i>	60 Kč

---

🍷 doporučené víno / *recommended Wine*

♡ romantické menu / *romantic Menu*

## Dezerty *Desserts*

Creme brulle na ananasovém carpacciu s mátovým pestem <i>Creme Brulée on pineapple carpaccio with mint pesto</i>	85 Kč ♡
„Happy Star“ tiramisu s lesním ovocem <i>„Happy Star“ Tiramisu with wild berries</i>	80 Kč ♡
Palačinky s meruňkovou marmeládou, šlehačkou a čokoládovou omáčkou <i>Pancakes with apricot jam, whipped cream and chocolate sauce</i>	75 Kč ♡
Sacher z naší cukrárny zdobený šlehačkou <i>Sacher from our cake shop with whipped cream</i>	40 Kč ♡

☞ k dezertům nabízíme vína s přírodním zbytkovým cukrem, s výběrem vám rádi poradíme /  
*ask our staff for advice about the selection of dessert wines*

## Zmrzlinové poháry *Sundaes*

Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou <i>Hot raspberries with vanilla ice cream and whipped cream</i>	75 Kč
Variace vanilkové, jahodové a čokoládové zmrzliny s čokoládovou omáčkou a šlehačkou <i>Variety of vanilla, strawberry and chocolate ice cream with chocolate sauce and whipped cream</i>	72 Kč
Dětský pohár – vanilková a jahodová zmrzlina s lentilkami <i>Children´s sundae – vanilla and strawberry ice cream with chocolate lentils</i>	65 Kč

---

☞ doporučené víno / *recommended Wine*

♡ romantické menu / *romantic Menu*



## **Aperitivy *Aperitif***

0,04 l	Campari / <i>Campari</i>	45 Kč
0,1 l	Cinzano Bianco nebo Dry / <i>Cinzano Bianco or Dry</i>	45 Kč
0,1 l	Martini Bianco nebo Dry / <i>Martini Bianco or Dry</i>	45 Kč

## **Šatovský výběr bílý *White wine from Šatov***

0,1 l	Veltlínské zelené / <i>Green Veltliner</i>	20 Kč
0,1 l	Sauvignon / <i>Sauvignon</i>	23 Kč
0,1 l	Tramín červený / <i>Traminer</i>	23 Kč

## **Šatovský výběr červený *Red wine from Šatov***

0,1 l	Svatovavřínecké / <i>Saint Laurent</i>	20 Kč
-------	--	-------

Ročníková, přívlastková vína a sekty naleznete v naší vinné kartě. / *A selection of great, special and sparkling wine can be found on our wine list.*

## **Lihoviny *Spirits***

0,04 l	Fernet Stock nebo Citrus / <i>Fernet Stock or Fernet Lemon</i>	40 Kč
0,04 l	Slivovice, Hruškovice nebo Meruňka / <i>Plum brandy, Pear brandy or Apricot brandy</i>	45 Kč
0,04 l	Becherovka / <i>Becherbitter</i>	45 Kč

0,04 l	Finlandia vodka / <i>Vodka Finlandia</i>	50 Kč
0,04 l	Captain Morgan Spiced / <i>Captain Morgan Spiced</i>	45 Kč
0,04 l	Ron Zacapa 23 Años / <i>Ron Zacapa 23 Años</i>	120 Kč
0,04 l	Diplomatico / <i>Diplomatico</i>	120 Kč
0,04 l	Legendario / <i>Legendario</i>	90 Kč
0,04 l	Bacardi / <i>Bacardi</i>	55 Kč
0,04 l	Beefeater Gin / <i>Beefeater Gin</i>	55 Kč
0,04 l	Jägermeister / <i>Jägermeister</i>	60 Kč
0,04 l	Baileys / <i>Baileys</i>	50 Kč
0,04 l	Magister Dark / <i>Magister Dark</i>	40 Kč
0,04 l	Jelzin / <i>Jelzin</i>	45 Kč

Whisky a koňaky dle nabídky / *Whisky and Cognac by offer*

### **Piva Beer**

0,5 l	Plzeň 12° světlé sudové / <i>Pilsner Urquell 12° beer on tap-lager</i>	42 Kč
0,3 l	Plzeň 12° světlé sudové / <i>Pilsner Urquell 12° beer on tap-lager</i>	26 Kč
0,5 l	Gambrinus 10° světlé sudové / <i>Gambrinus 10° beer on tap-lager</i>	30 Kč
0,3 l	Gambrinus 10° světlé sudové / <i>Gambrinus 10° beer on tap-lager</i>	18 Kč
0,5 l	Kozel 10° tmavé lahvé / <i>Bottled Kozel 10° dark</i>	28 Kč
0,33 l	Radegast Birell nealko pivo lahvé / <i>Bottled Radegast Birell alcohol free</i>	28 Kč

## Nealkoholické nápoje *Non alcoholic drinks*

0,3 l	Coca cola / Coca Cola Light / Fanta / Sprite <i>Coca cola / Coca Cola Light / Fanta / Sprite</i>	35 Kč
0,25 l	Kinley Tonic / Cappy / Kinley Tonic / Cappy	35 Kč
0,2 l	Nestea (dle nabídky) / Ice Tea (by offer)	32 Kč
0,25 l	Minerální voda Bonaqua / Mineral water Bonaqua	27 Kč
0,75 l	Minerální voda Römerquelle / Mineral water Römerquelle	58 Kč
0,7 l	Minerální voda Mattoni / Mineral water Mattoni	48 Kč
0,25 l	Red Bull / Red Bull	60 Kč

## Teplé nápoje *Hot drinks*

	Káva Espresso s mlékem / Espresso with milk	38 Kč
	Káva Melange / Coffee melange	43 Kč
	Káva Vídeňská / Viennese coffee – coffee with whipped cream	43 Kč
	Cappuccino / Cappuccino	43 Kč
	Latte Macchiato / Latte Macchiato	48 Kč
	Bezkofeinová káva / Decaffeinated coffee	35 Kč
	Horká čokoláda / Hot chocolate	55 Kč
	Ledová káva / Ice coffee	60 Kč
	Čaj (dle výběru) / Tea (upon request)	32 Kč
	Svařené víno (bílé / červené) / Mulled wine (white / red)	48 Kč
	Další teplé nápoje dle nabídky. / Other hot drinks by offer.	